

# Как помочь ребенку овладеть английским языком

«Наша деятельность по обучению иностранцев английскому языку направлена на то, чтобы помочь учащимся овладеть английским языком и выполнить требования образовательной программы Британской Колумбии, а также способствовать их интеллектуальному развитию и росту гражданского самосознания.

Министерство  
образования Британской  
Колумбии



**“Helping Your Child Acquire  
English Language Skills,  
Part 1”**

[Russian]

Данная брошюра из серии материалов, подготовленных при финансовой поддержке "Программы помощи в адаптации для иммигрантов" Отдела образования Ванкувера (VSB SWIS) и выпущена совместно группой преподавателей английского языка и VSB MCLW.



Финансирование предоставлено правительством Канады и провинцией Британская Колумбия.



**Часть 1**

**Адаптироваться в другой стране и начать учиться на другом языке – непростая задача.**  
Учащимся нужна поддержка и понимание как со стороны учителей, так и со стороны родных.

### Овладение другим языком

Дети овладевают иностранным языком с разной скоростью. Чтобы помочь вашему ребенку, вы должны понимать следующее:

- изучение иностранного языка – очень сложный и утомительный процесс;
- овладение навыками понимания устрой речи, говорения, чтения и письма проходит с разной скоростью. Как правило, слушать и говорить ребенок начинает раньше, чем читать и писать;

- овладение языком на уровне повседневного общения происходит быстрее, чем овладение научным стилем;
- на полное овладение научным стилем (которым написаны учебники) требуется намного больше времени, иногда до 10 лет;
- очень часто в начале обучения иностранному языку учащийся совсем не разговаривает на нем, но при этом все же воспринимает и впитывает речь окружающих;
- в самом начале обучение идет довольно быстро, но затем наступает момент, когда прогресс заметно спадает. Это нормально при изучении нового языка.

*По результатам исследований, чем больше учащийся упражняется во владении английским языком, тем быстрее он овладевает как разговорным, так и научным языком.*

### Как помочь ребенку?

Вы можете сделать следующее:

- сохранять терпение;
- понимать, что для изучения иностранного языка требуется время и практика;
- дать ребенку понять, что вы считаете изучение английского важной задачей;
- проявлять заинтересованность в учебе и общественной жизни ребенка;
- обсуждать с ребенком его дела в школе;
- заверять ребенка, что на полное овладение английским потребуется время.

*Владение родным языком на хорошем уровне помогает лучше овладеть английским языком.*

# Как помочь ребенку овладеть английским языком

## Помощь в обучении чтению и письму

Чтобы помочь своему ребенку выучиться читать и писать по-английски, вы можете сделать следующее:

- Читать, тем самым показывая, что чтение для вас важно.
- Читать вслух друг другу.
- поощрять чтение как художественной, так и учебной и научно-популярной литературы. Кроме того, в большинстве библиотек есть разделы литературы на иностранных языках. Пусть ваш ребенок попросит библиотекаря подобрать литературу для соответствующего возраста на родном языке.
- Узнать о специальных библиотечных программах, например:
  - семинары по прочитанным книгам;
  - программы летнего чтения;
  - драмкружки;
  - клубы для выполнения домашних заданий;
  - программы репетиторства;
  - интернет-программы и т.п.

- Посоветовать ребенку завести дневник.
- Попросить ребенка написать рассказ, стихотворение или другое сочинение как на английском, так и на родном языке.
- Попросить ребенка писать письма друзьям и родным.

*Многое из описанного в этой брошюре будет полезно не только вашему ребенку, но и вам самим. Занимаясь вместе с ребенком, вы поможете ему лучше овладеть английским и улучшите свои собственные навыки.*



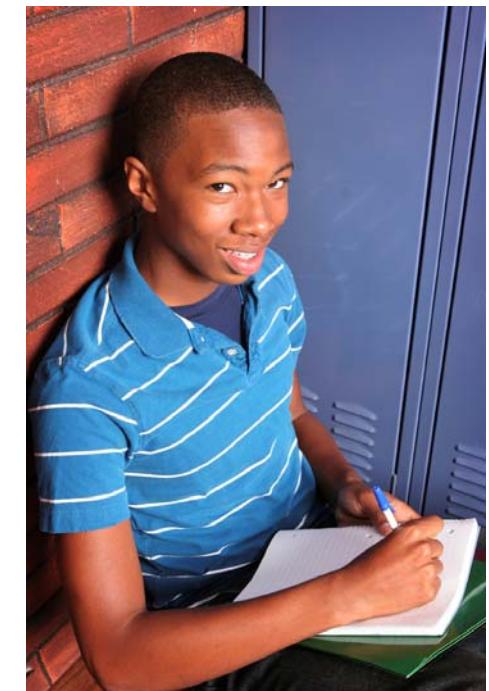
## “Helping Your Child Acquire English Language Skills, Part 2”

[Russian]

Данная брошюра из серии материалов, подготовленных при финансовой поддержке "Программы помощи в адаптации для иммигрантов" Отдела образования Ванкувера (VSB SWIS) и выпущена совместно группой преподавателей английского языка и VSB MCLW.



Финансирование предоставлено правительством Канады и провинцией Британская Колумбия.



**Часть 2**

*Переезд на ПМЖ в другую страну создает трудности как для взрослых, так и для детей. Одна из наиболее сложных задач – научиться говорить на другом языке.*

*От вашего отношения к изучению нового языка во многом зависит отношение вашего ребенка.*

*Кроме вашего отношения и ваших знаний в области изучения иностранных языков, есть многое, чем вы как родители могли бы помочь вашему ребенку, да и самим себе.*

*При выполнении рекомендаций, содержащихся в данной брошюре, вы можете пользоваться как английским, так и родным языком.*

*См. также другую брошюру, «Как помочь ребенку учиться дома».*

## **То, как именно вы можете помочь ребенку выучить английский, зависит от нескольких факторов:**

### Возраст ребенка:

- У детей старшего возраста другие потребности, и на поддержку со стороны родителей они реагируют не так, как маленькие дети.

### Текущий уровень владения английским:

- Тому, кто только начинает учить английский, и тому, кто уже имеет определенные навыки, нужна разная поддержка.

### Навыки чтения и письма на родном языке:

- Если ребенок умеет читать и писать на родном языке, ему легче научиться делать это на английском.

### Отношение вашего ребенка к родной культуре и языку:

- Когда ребенок ценит родной язык, изучение нового языка не представляет такой опасности.

## **Кроме того, чтобы поддержать ребенка, вы можете:**

- демонстрировать, что вы придаете учебе большое значение;
- выучить английский;

- сохранять терпение;
- посещать школьные мероприятия;
- посещать с ребенком музеи, исторические достопримечательности и культурные мероприятия, позволяющие узнать больше о той стране, где вы теперь живете.
- Поощрять участие ребенка во внеклассных мероприятиях в школе.
- Поощрять участие ребенка в мероприятиях, проводимых общественными центрами, молодежными клубами и другими общественными организациями.

## **Помощь в обучении пониманию устной речи и говорению**

Чтобы помочь своему ребенку научиться слушать и говорить по-английски, вы можете делать следующее:

- Помочь ему выучить названия предметов домашнего обихода и других часто встречающихся предметов.
- Гуляя по улице, читать вывески, номера домов, указатели и т.п.
- Отрабатывать с ребенком типичные приветствия на английском.
- Обсуждать с ребенком материал, который он сейчас проходит.
- Брать для ребенка аудиокниги из библиотеки, чтобы он мог слушать тексты на английском.
- Аудиокниги бывают как художественные, так и учебные и научно-популярные. Кроме того, они могут быть адаптированы для разного уровня владения языком.

*Кроме того, есть много полезных веб-сайтов для изучающих английский язык. Они предлагают различные способы попрактиковаться в английском и наработать словарный запас.*

*Подобрать сайты вам поможет школьный учитель или библиотекарь.*

